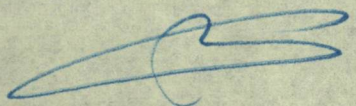


Cl

19 DEC. 1980

2137 /12.06.02

Vu le 20/1/81



Programme d'échanges
Culturels et éducatifs
opération Crossroads
AFRICA.

Monsieur le Ministre de la Fonction
Publique et de l'Emploi
KIGALI.-

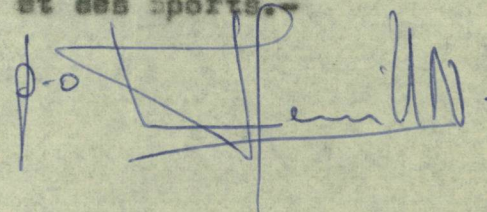
Monsieur le Ministre,

Référence faite à votre lettre n°3730/
06.21 du 24 novembre 1980 relative à l'objet repris en marge, j'ai
l'honneur de porter à votre connaissance que le Ministère de la Jeu-
nesse et des Sports présente Monsieur MUGEMANGANGO André, Directeur
du Centre de Formation de la Jeunesse de GNYOGWE et Monsieur MURENGE-
RANTWALI Félicien, Directeur du Centre de Formation de la Jeunesse de
KABARE au programme de "Création et Direction des Programmes d'éduca-
tion et de formation de la Jeunesse dans les communautés rurales".

Je vous transmets ci-joint le dossier
complet de Monsieur MURENGERANTWALI Félicien tandis que celui de
Monsieur MUGEMANGANGO André se trouve déjà dans vos Services.

Je tiens à vous remercier de votre
habituelle collaboration.

Colonel Aloys NSEKALIJE
Ministre de la Jeunesse
et des Sports.



C.P.I. A:

- Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
KIGALI.-
- Monsieur le Ministre du Plan
KIGALI.-
- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
KIGALI.-

B-5/

ligali le - - - -

No - - - / 12.06.02

Très urgent
Pour approbation
19/12/80

Monsieur le Ministre de
la Fonction Publique et
de l'Emploi

U16421

Objet: Programme d'échanges
culturels et éducatifs
Operation Crossroads
Africa

Monsieur le Ministre,

OK
12/12

Référence faite à votre lettre no 3730/
ob. 21 du 24 novembre 1980 relative à l'objet sus-
en marge, j'ai l'honneur de porter à votre con-
naissance que le Ministère de la Jeunesse et des
Sports présente Monsieur MUGEMUKANUSO André,
Directeur du Centre de Formation de la Jeunesse de
SHYOGWE et Monsieur MURENBERANTWALI Félicien,
Directeur du Centre de Formation de la Jeunesse de
KABARE au programme de "Création et direction
des programmes d'éducation et de formation de
la Jeunesse dans les Communautés Rurales".

Je vous transmets ci-joint le
dossier complet de Monsieur MURENBERANTWALI Félicien
tandis que celui de Monsieur MUGEMUKANUSO
André se trouve déjà dans vos Services.

Je tiens à vous remercier de votre
habituelle collaboration.

C.P.1.a

Colonel Aloys MUSEKALIFE
Ministre de la Jeunesse
et des Sports -

- Son Excellence Monsieur le Président,
de la République Rwandaise
U16421

- Monsieur le Ministre du Plan
U16421

- Monsieur le Ministre des Affaires
Étrangères et de la Coopération
U16421

Kigali, le 15 DEC. 1980

N° 2123 /12.06.02

Vu le 19/12/80
à 11h 45

COMMUNIQUE OFFICIEL

Le Ministère de la Jeunesse et des Sports prie Monsieur MUGEMANGANGO André, Directeur du Centre de Formation de la Jeunesse de SHYOGWE et Monsieur MURENGERANTWALI Félicien, Directeur du Centre de Formation de la Jeunesse de KABARE, de se présenter audit Ministère au plus tard mercredi le 17 Décembre 1980 pour remplir les formalités relatives aux bourses de voyage aux États-Unis d'Amérique.

Colonel Aloys NSEKALIJE
Ministre de la Jeunesse
et des Sports -

[Signature]


B. J/

Très urgent

Kigali le

Pour approbation
15/12/1980

N° --- / 12.06.02

OK
~~KA~~
15/12/80

COMMUNIQUE OFFICIEL

Le Ministère de la Jeunesse et des Sports prie Monsieur MUGEMANGANO André, Directeur du Centre de Formation de la Jeunesse de SHYOGWE et Monsieur MURENBERANTWALI Félicien, Directeur du Centre de Formation de la Jeunesse de KABARE, de se présenter audit Ministère au plus tard mercredi le 17 décembre 1980 pour remplir les formalités relatives aux bourses de voyage aux Etats-Unis d'Amérique.

Colonel Aloys NSEKALIJE
Jeunesse Sports

h.s.: les dossiers des candidats doivent parvenir au Minisport au plus tard le 20/12/80

~~KA~~
15/12



BAGOTI

Convocner (communiqué) des deux candidats

6 Jeunes propose d'autres candidats
15/12/80

MINISTRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

B. P. 1044 Kigali

Note à Monsieur le Ministre.

Il s'agit de présenter 2 candidats aux bourses de voyages aux Etats-Unis d'Amérique du 14 avril au 17 Mai 1981.

Ce programme qui est annuel est réalisé par une organisation dénommée "Operation Crossroads Africa", qui prend en charge les frais de voyage et de séjour des participants.

Le programme retenu ou proposé au tri jeunesports est "Création et Direction des programmes d'éducation et de formation de la jeunesse dans les communautés rurales".

Les dossiers des candidats doivent arriver au Ministère au plus tard le 20/12/80.

Je propose les candidatures suivantes :

- Indisponibles - M BONEZA Gaspard, agent de la Division Encadrement
- BAGOTI Joseph : Chef de Bureau Formation
- Tris occupés - KANYARUKURU Claver : D.G. Jeunesse.

Autres candidats

- 1/ MUGENZI GABAGO André : Directeur de St. Jean
- 2/ MWENGO RANTWALI Félicien : " de KABARE.

ok 4/12/80

15/12/80



Kigali, le 24 NOV. 1980

N° 3730 /06.21

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE
ET DE L'EMPLOI
B. P. 403 KIGALI

✓ Monsieur le Ministre de
la Jeunesse et des Sports
K I G A L I

Ref. N° : Let. du 24 octobre 1980.

Annexe :

Objet : Programme d'échanges
culturels et éducatifs
Operation Crossroads
Africa.

A traiter par	Jumene
Date entrée :	26/11/80
N° Classement :	8653/12 04

Monsieur le Ministre,

Suite à la lettre citée en référence concernant l'objet repris en marge, que m'a adressée Monsieur l'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique au Rwanda et dont copie et annexes ci-jointes, j'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir me présenter deux candidats au programme de "Création et Direction des programmes d'éducation et de formation de la jeunesse dans les communautés rurales".

Les dossiers de candidature, qui devront me parvenir au plus tard le 20 décembre 1980, seront composés par les pièces ci-après en trois exemplaires chacune :

- attestation de bonne conduite, vie et moeurs;
- attestation d'identité complète;
- attestation d'état civil;
- copie de diplôme ou certificat d'études faites.

Je joins à la présente 4 formulaires de demande de bourse de stage à me retourner dûment remplis par les candidats et signés par vous-même.

Copie pour information à :

- Son Excellence Monsieur le
Président de la République
K I G A L I
- Monsieur le Ministre du Plan
K I G A L I
- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
K I G A L I

Le Ministre de la Fonction
Publique et de l'Emploi,

KANYARENKWE Alexis
Colonel

Le Secrétaire Général
RWARAKOMEYE Gaspard

27/11/1980

Son Excellence Le Colonel KANYARENGWE Alexis
Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi
K I G A L I

S/Couvert de Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
K I G A L I

Monsieur le Ministre,

Permettez-moi, en premier lieu, de vous exprimer ma profonde gratitude pour la collaboration de votre département dans le choix des candidats qui ont participé l'année dernière au programme d'échanges culturels et éducatifs, Operation Carrefour Afrique (OCA).

L'OCA vient de faire parvenir à l'Ambassade la description des projets envisagés pour l'année 1981. Nous vous les envoyons, à notre tour, dans l'espoir de pouvoir compter sur votre aide en ce qui concerne la proposition des candidats à ces divers programmes.

A titre de rappel, Operation Carrefour Afrique (OCA) est une organisation privée, sans but lucratif, fondée en 1958 et dont l'objectif est de favoriser une plus grande connaissance entre le peuple américain et les citoyens des pays africain. Son programme des "Leaders Africains" donne à des Africains l'occasion de participer à des programmes de courte durée aux Etats-Unis.

Pour l'année 1981, OCA nous propose 15 programmes dont entre autres :

- La création et la direction au niveau supérieur de systèmes nationaux de santé;
- Principes et techniques de gestion du personnel;
- X Création et direction des programmes d'éducation et de formation de la jeunesse dans les communautés rurales;
- Orientation professionnelle dans les écoles secondaires;
- L'intégration agricole pour une économie cohérente;
- Amélioration de la direction et de la gestion des unités agronomiques de petite envergure;
- L'importance de la politique des pêcheries dans les structures économiques nationales et internationales;
- Direction de programmes nationaux de bourses;
- Organisation pour l'enseignement : Structure et administration de l'Université.

Bien entendu, tous ces programmes n'intéresseront pas nécessairement le gouvernement rwandais qui peut décider de nommer des candidats pour seulement certains d'entre eux.

Les subventions d'Opération Carrefour Afrique couvrent les frais de transport tant internationaux que locaux, une prime de subsistance pour les 40 jours de durée du programme et une prime couvrant les frais de nourriture et de logement au cours des déplacements. L'African Leaders Program est financé par des subsides de l'Agence américaine pour la Communication Internationale; OCA sélectionne les candidats, élabore et gère les programmes. L'Ambassade a été informée qu'un représentant de l'OCA, Mademoiselle Judith Waite, qui était venue l'année dernière, passera encore à Kigali très prochainement, au mois de novembre, dans le but d'interviewer des candidats éventuels pour ces programmes d'OCA. Ces interviews, comme les programmes eux-mêmes, se dérouleront entièrement en français et n'exigent aucune connaissance de l'anglais. Dans tous les cas et au besoin, OCA fournit des guides et des interprètes aux participants.

L'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique espère que le Ministère, considérant les enrichissements que les participants pourront retirer de ces programmes, sera en mesure de fournir, en temps voulu, les candidats pour l'interview et la participation à ces programmes.

Notre Attaché Culturel, Monsieur Jeffrey H. Lite, vous contactera prochainement pour toute information complémentaire relative à ce programme.

En vous remerciant à l'avance de votre collaboration, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma très haute considération.

Harry Roberts Melone
Ambassadeur
des Etats-Unis d'Amérique (sé)



Operation Crossroads Africa, Inc.

150 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10011, (212) 242-8550 Cable: Crossroads, New York

AFRICAN LEADERS PROGRAM: 1981 PROPOSED PROGRAMS

April 14 - May 17

1. Creation and Policy Direction of National Health Delivery Systems (E/F/P)
2. Principles and Techniques of Personnel Management (E/F)
- *3. Creation and Direction of Rural Community Youth Education Programs (E/F/P)
4. Guidance and Career Counseling in Secondary Schools (E/F/P)
5. Local Government Planning and Organization (E/F)

June 23 - August 2

6. Journalism in American Culture and Society (E/F/P)
7. Agricultural Integration for a Coherent Economy: Policy Development and Management (E/F/P)
8. National Fisheries Policy Development and Management (E/F/P)
9. Social Services Policy for Workers' Organization (E/F/P)

August 4 - September 6

10. Focus on Management for Outstanding Graduates of National Schools of Public Administration (E/F)

September 15 - October 25

11. The Museum in the Community (E/F/P)
12. Policy Direction of National Training and Bursaries Committees (E/F)
13. Prolink (Individual Internships) (E)
14. Organization for Education: University Structure and Administration (E/F)
15. Direction of Training for Institutes of Journalism (E/F)
16. Policy Direction of Central Government Economic Planning (E/F/P)

CREATION ET DIRECTION DES PROGRAMMES D'EDUCATION ET DE FORMATION DE

LA JEUNESSE DANS LES COMMUNAUTES RURALES

(Anglais/Français/Portugais)

Les participants seront des directeurs des programmes gouvernementaux ou privés ou des cadres des ministères responsables de la création des programmes d'éducation et de formation pour la jeunesse rurale.

Le programme aux Etats-Unis sera axé sur des programmes pour la jeunesse qui exploitent les ressources de la communauté pour donner aux jeunes gens les connaissances, les techniques et les habiletés qu'ils employeront dans la communauté, à savoir dans l'agriculture, l'alphabétisation, l'éducation environnementale et dans des métiers: charpenterie, mécanique, économie domestique, construction, soins sanitaires, etc. Cela contribuera directement au développement rural et indirectement à la migration aux centres urbains et au chômage.

Le programme comprendra des organismes financés par le gouvernement et des organismes privés qui cherchent à renforcer les communautés et à encourager les individus par des programmes du développement des efforts personnels et des programmes culturels et éducatifs. Les participants auront des discussions avec les administrateurs des organismes qu'ils visiteront tels que: les Volontaires en Service à l'Amérique (VISTA), Clubs 4H, Associations Chrétiennes de la Jeunesse (YMCA YWCA) dans les communautés et aux bureaux principaux.

Il y aura aussi l'occasion de bien connaître la diversité politique, culturelle et sociale américaine.

11. Diplôme ou certificat obtenus.....
12. Stage envisagé.....
13. Signature du candidat.....
14. Avis détaillé de l'Etablissement fréquenté sur la capacité du candidat et l'orientation.....
15. Emploi actuel.....
16. Adresse de l'Employeur.....
17. a) Avis détaillé de l'employeur.....
- b) Signature et sceau officiel.....

CADRE RESERVE AU MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE L'EMPLOI .

Proposition de la commission consultative

Décision du Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi

Affectation du candidat

Changement éventuel de l'orientation par le candidat et motivation.

REMARQUES.

- 1/ Prière joindre au présent formulaire :
 - les attestations d'identité complète; d'état civil; de bonne conduite, vie et moeurs (en trois exemplaires chaque pièce) délivrées par le Bourgmestre de la commune d'origine.
 - les copies certifiées conformes des diplômes ou des certificats d'études faites (en trois exemplaires).
 - 2/ Le présent formulaire doit être rempli à la main et en majuscule d'imprimerie (1 à 8).
 - 3/ Toute omission ou falsification même d'une seule des indications demandées sur le présent formulaire imputable au requérant, entraîne le rejet, sans examen de sa candidature.
 - 4/ La demande qui n'est pas signée par l'intéressé (e) sera considérée comme nulle et non avenue.
 - 5/ Toute introduction tardive d'une demande de bourse, c'est à dire postérieure à la date limite de présentation des candidatures, fixée par le Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi entraîne l'ajournement de son examen à l'année suivante.
- (x) Lorsque l'intéressé l'ignore, le pourcentage de réussite sera donné par le (s) établissement (s) fréquenté (s).
-

11. Diplôme ou certificat obtenus.....
12. Stage envisagé.....
13. Signature du candidat.....
14. Avis détaillé de l'Etablissement fréquenté sur la capacité du candidat et l'orientation.....
15. Emploi actuel.....
16. Adresse de l'Employeur.....
17. a) Avis détaillé de l'employeur.....
- b) Signature et sceau officiel.....

CADRE RESERVE AU MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE L'EMPLOI .

Proposition de la commission consultative
 Décision du Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi
 Affectation du candidat
 Changement éventuel de l'orientation par le candidat et motivation.

REMARQUES.

- 1/ Prière joindre au présent formulaire :
 - les attestations d'identité complète; d'état civil; de bonne conduite, vie et moeurs (en trois exemplaires chaque pièce) délivrées par le Bourgmestre de la commune d'origine.
 - les copies certifiées conformes des diplômes ou des certificats d'études faites (en trois exemplaires).
 - 2/ Le présent formulaire doit être rempli à la main et en majuscule d'imprimerie (1 à 8).
 - 3/ Toute omission ou falsification même d'une seule des indications demandées sur le présent formulaire imputable au requérant, entraîne le rejet, sans examen de sa candidature.
 - 4/ La demande qui n'est pas signée par l'intéressé (e) sera considérée comme nulle et non avenue.
 - 5/ Toute introduction tardive d'une demande de bourse, c'est à dire postérieure à la date limite de présentation des candidatures, fixée par le Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi entraîne l'ajournement de son examen à l'année suivante.
- (x) Lorsque l'intéressé l'ignore, le pourcentage de réussite sera donné par le (s) établissement (s) fréquenté (s).
-

11. Diplôme ou certificat obtenus.....
12. Stage envisagé.....
13. Signature du candidat.....
14. Avis détaillé de l'Etablissement fréquenté sur la capacité du candidat et l'orientation.....
15. Emploi actuel.....
16. Adresse de l'Employeur.....
17. a) Avis détaillé de l'employeur.....
- b) Signature et sceau officiel.....

CADRE RESERVE AU MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE L'EMPLOI .

- Proposition de la commission consultative
- Décision du Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi
- Affectation du candidat.
- Changement éventuel de l'orientation par le candidat et motivation.

REMARQUES.

- 1/ Prière joindre au présent formulaire :
 - les attestations d'identité complète; d'état civil; de bonne conduite, vie et moeurs (en trois exemplaires chaque pièce) délivrées par le Bourgmestre de la commune d'origine.
 - les copies certifiées conformes des diplômes ou des certificats d'études faites (en trois exemplaires).
 - 2/ Le présent formulaire doit être rempli à la main et en majuscule d'imprimerie (1 à 8).
 - 3/ Toute omission ou falsification même d'une seule des indications demandées sur le présent formulaire imputable au requérant, entraîne le rejet, sans examen de sa candidature.
 - 4/ La demande qui n'est pas signée par l'intéressé (e) sera considérée comme nulle et non avenue.
 - 5/ Toute introduction tardive d'une demande de bourse, c'est à dire postérieure à la date limite de présentation des candidatures, fixée par le Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi entraîne l'ajournement de son examen à l'année suivante.
- (x) Lorsque l'intéressé l'ignore, le pourcentage de réussite sera donné par le (s) établissement (s) fréquenté (s).
-

11. Diplôme ou certificat obtenus.....
12. Stage envisagé.....
13. Signature du candidat.....
14. Avis détaillé de l'Etablissement fréquenté sur la capacité du candidat et l'orientation.....
15. Emploi actuel.....
16. Adresse de l'Employeur.....
17. a) Avis détaillé de l'employeur.....
- b) Signature et sceau officiel.....

CADRE RESERVE AU MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE L'EMPLOI .

Proposition de la commission consultative
 Décision du Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi
 Affectation du candidat
 Changement éventuel de l'orientation par le candidat et motivation.

REMARQUES.

- 1/ Prière joindre au présent formulaire :
 - les attestations d'identité complète; d'état civil; de bonne conduite, vie et moeurs (en trois exemplaires chaque pièce) délivrées par le Bourgmestre de la commune d'origine.
 - les copies certifiées conformes des diplômes ou des certificats d'études faites (en trois exemplaires).
 - 2/ Le présent formulaire doit être rempli à la main et en majuscule d'imprimerie (1 à 8).
 - 3/ Toute omission ou falsification même d'une seule des indications demandées sur le présent formulaire imputable au requérant, entraîné le rejet, sans examen de sa candidature.
 - 4/ La demande qui n'est pas signée par l'intéressé (e) sera considérée comme nulle et non avenue.
 - 5/ Toute introduction tardive d'une demande de bourse, c'est à dire postérieure à la date limite de présentation des candidatures, fixée par le Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi entraîne l'ajournement de son examen à l'année suivante.
- (x) Lorsque l'intéressé l'ignore, le pourcentage de réussite sera donné par le (s) établissement (s) fréquenté (s).
-